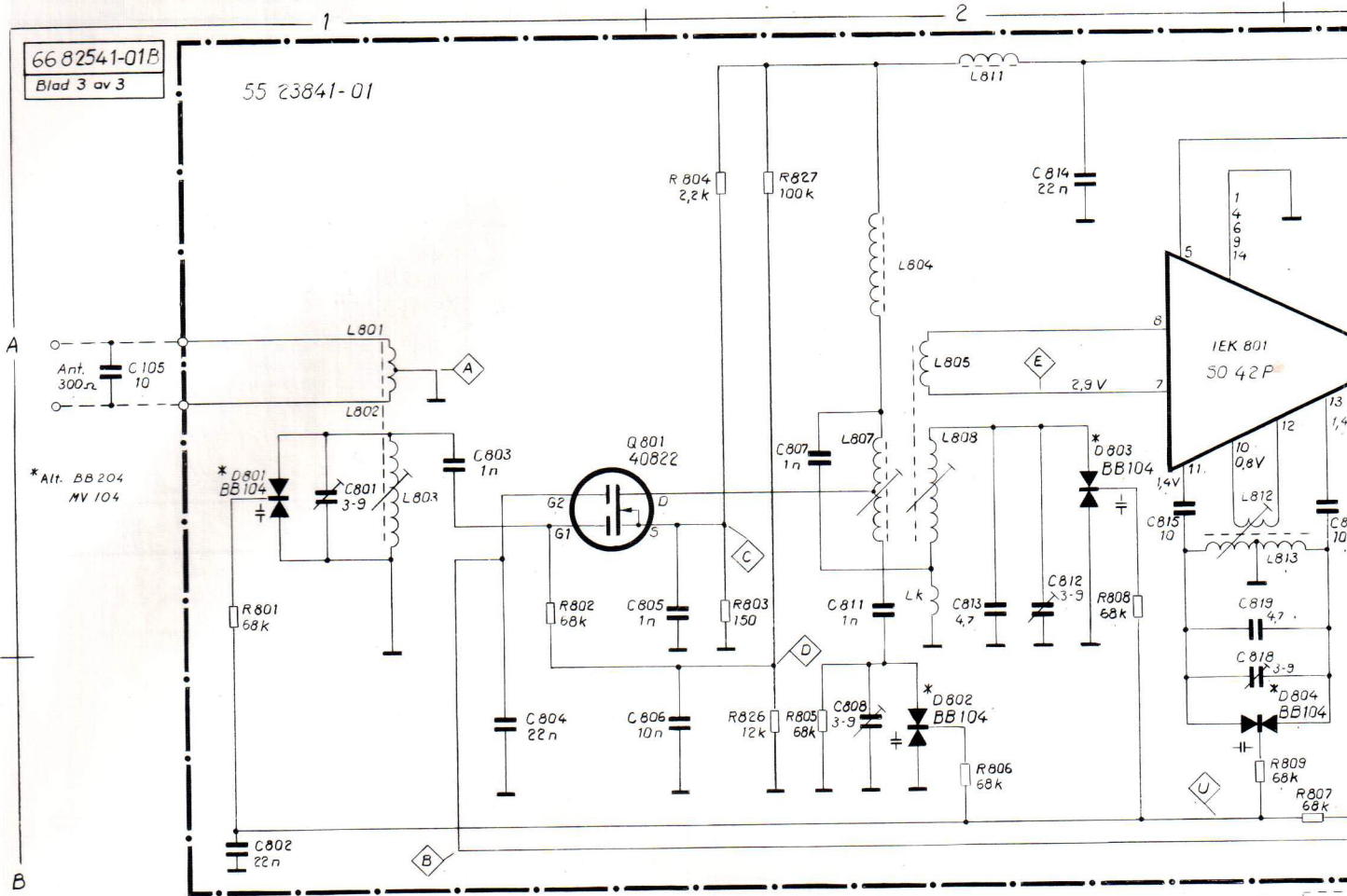


LUXORSERVICEANVISNING
HUOLTOOHJE**SKANTIC**15040931
EXCLUSIVESerie 1
Sarja 115040932
HARMONI 40 SKAPRIL
HUHTIKUU 1979

TEKNISKA DATA FÖRSTÄRKARDELEN

VAHVISTINOSAN TEKNISET TIEDOT

Driftspänning Käyttöjännite	220V, 50 Hz
Frekvensområde Taajuusalue	20-20000 Hz \pm 1,5 dB
Effektbandbredd vid 4 ohm Tehokaistalevys 4 ohmilla	20-20000 Hz
Distorsion 1000 Hz - 40W Särö 1000 Hz - 6W 1000 Hz - 50mW	0,3 % 0,1 % 0,2 %
Störavstånd band Häiriötäisyys nauha	60 dB
Störavstånd nålmikrofon Häiriötäisyys äänirasia	60 dB
Utgångseffekt Sinus Lähtöteho	2x40W
Musikeffekt vid 1000 Hz, 4 ohm Musikkiteho/1000 Hz, 4 ohmia	2x55W
Dämpfaktor vid 1000 Hz, 4 ohm Vaimennuskerrion/1000 Hz, 4 ohmia	> 20
Kanalseparation Kanavaerotus	47 dB



(C) Kondensatorer Capacitors Kondensatoren Kondensattorit

Nr No.	Art. nr Part no.	Värde Value	Tol. ± %	Mat. Mat. Werkst. Mat.	Sp. V Sp. V Jänn V.	Pos. Item Pos.
801	62 21381-01	3-9 pF		Trim		A1
802	62 21344-01	22 nF	-20+80	Keram.	40	B1
803	62 21339-01	1 nF	-20+80	"	63	A1
804	62 21344-01	22 nF	-20+80	"	40	B1
805	62 21339-01	1 nF	-20+80	"	63	A2
806	62 21342-01	10 nF	-20+80	"	63	B2
807	62 21339-01	1 nF	-20+80	"	63	A2
808	62 21381-01	3-9 pF		Trim		B2
809						
810						
811	62 21339-01	1 nF	-20+80	Keram.	63	A2
812	62 21381-01	3-9 pF		Trim		A2
813	62 21832-01	47 pF	0,25pF	Keram.	63	A2
814	62 21344-01	22 nF	-20+80	"	40	A2
815	62 21236-01	10 pF	0,25pF	"	63	A2
816	62 21236-01	10 pF	0,25pF	"	63	A3
817						
818	62 21381-01	3-9 pF		Trim		B2
819	62 21232-01	47 pF	0,25 pF	Keram.	63	A2
820						
821	62 21244-01	39 pF	2	Keram.	63	A3
822	62 21344-01	22 nF	-20+80	"	40	A3
823	62 21339-01	1 nF	-20+80	"	63	A3
824						
825	62 21344-01	22 nF	-20+80	Keram.	40	A4
826	62 50020-01	47 μF	-20+50	Tantal	25	A4
827	62 21344-01	22 nF	-20+80	Keram.	40	A4
828	62 00014-01	220 pF	2	"	63	A4
829	62 50020-01	47 μF	-20+50	Tantal	25	A4
830						
831	62 21344-01	22 nF	-20+80	Keram.	40	A4
832	62 21375-01	330 pF	10	"	63	A4
833	62 21297-02	1 nF	-20+80	"	63	A4
834	62 21344-01	22 nF	-20+80	"	40	A4
835	62 50019-01	22 μF	-20+50	Tantal	35	A4
836	62 21344-01	22 nF	-20+80	Keram.	40	A4
837	62 21344-01	22 nF	-20+80	"	40	A3
838						
839						
840						
841	62 30008-01	470 pF	2,5	Styrol	160	B3
842	62 21887-01	47 nF	-20+80	Keram	63	B3
843	62 30009-01	680 pF	2,5	Styrol	63	B3
844	62 21297-02	220 nF	20	Met	100	B4
845	62 21297-02	220 nF	20	"	100	B4
846	62 21048-01	470 nF	20	"	100	B4
847	62 50020-01	47 μF	-20+50	Tantal	25	B4
848	62 50020-01	47 μF	-20+50	"	25	B4
849	62 21302-01	220 μF	-10+50	Elyt	16	B4
850						
851	62 20092-01	10 nF	5	Polycarb.	250	B4
852	62 20092-01	10 nF	5	"	250	B4

(R) Motstånd Resistors Widerstände Vastukset

Nr No.	Art. nr Part no.	Värde Value	Tol. ± %	Mat. Mat. Werkstoff Mat.	Bel. W Dissipat Bel. W Kuormw	Pos. Item Pos.
801	61 29273-01	68 kΩ	5	Kolskikt	0,33	A1
802	61 29273-01	68 kΩ	5	"	0,33	A1
803	61 29251-01	150 Ω	5	"	0,33	A2
804	61 29260-01	22 kΩ	5	"	0,33	A2
805	61 29273-01	68 kΩ	5	"	0,33	B2
806	61 29273-01	68 kΩ	5	"	0,33	B3
807	61 29273-01	68 kΩ	5	"	0,33	B3
808	61 29273-01	68 kΩ	5	"	0,33	A2
809	61 29273-01	68 kΩ	5	"	0,33	B2
810						
811	61 29250-01	100 Ω	5	Kolskikt	0,33	A3
812	61 29262-01	33 kΩ	5	"	0,33	A3
813	61 29282-01	82 kΩ	5	"	0,33	A3
814	61 29256-01	470 Ω	5	"	0,33	A3
815	61 29254-01	330 Ω	5	"	0,33	A3
816	61 29265-01	10 kΩ	5	"	0,33	A4
817	61 29254-01	330 Ω	5	"	0,33	A4
818	61 29250-01	100 Ω	5	"	0,33	A4
819	61 29265-01	10 kΩ	5	"	0,33	A4
820	61 29265-01	10 kΩ	5	"	0,33	A4
821	61 29266-01	12 kΩ	5	"	0,33	A4
822	61 29357-01	39 kΩ	5	"	0,33	A4
823	61 29266-01	12 kΩ	5	"	0,33	A4
824	61 29250-01	100 Ω	5	"	0,33	A4
825	61 29258-01	1 kΩ	5	"	0,33	A4
826	61 29266-01	12 kΩ	5	"	0,33	B2
827	61 29274-01	100 kΩ	5	"	0,33	A2
828	61 29263-01	47 kΩ	5	"	0,33	A4
829						
830	61 29540-01	56	5	Kolskikt	0,33	A4
831	61 29345-01	15 kΩ	5	"	0,33	B4
832	61 29357-01	39 kΩ	5	"	0,33	B4
833	61 29357-01	39 kΩ	5	"	0,33	B4
834	61 29262-01	33 kΩ	5	"	0,33	B4
835						

(L) Spolar Coils Spulen Keltat

Nr No.	Art. nr Part no.	Benämning Description Bezeichnung Nimitys	Pos. Item Pos.
801	59 10034-01	Antennspole	A1
802	59 10034-01	Antennspole	A1
803	59 81710-01	Ingångskrets	A1
804	58 27723-01	Matningsdrussel	A2
805	59 10033-01	Kopplingspole HF	A2
806			
807	59 81004-01	Primärkrets	A2
808	59 81010-01	Sekundärkrets	A2
809			
810			
811	58 56968-01	Drussel D-039	A2
812	59 10035-01	Kopplingspole 05C	A2
813	59 81709-01	Oscillatörspole	A2
814	5e Fi 801		A3
815	5e Fi 801		A3
816			
817	5e Fi 803		A4
818	58 10038-01	Drussel 25 μH	A4
819			
820			

(D) Diöder Diodes Dioden Diodit

Nr No.	Art. nr Part no.	Typ Type Tyyp	Pos. Item Pos.
801	63 08865-01	BB 104	A1
802	63 08865-01	BB 104	B2
803	63 08865-01	BB 104	A2
804	63 08865-01	BB 104	B2
805			
806			
807			
808			

(P) Potentiometrar Potentiometers

Nr No.	Art. nr Part no.	Pos. Item Pos.
801	61 17705-01	
802	61 17705-01	
803	61 17961-01	
804		
805		
806		
807		
808		

(Fi) Filter Suodatin Filters

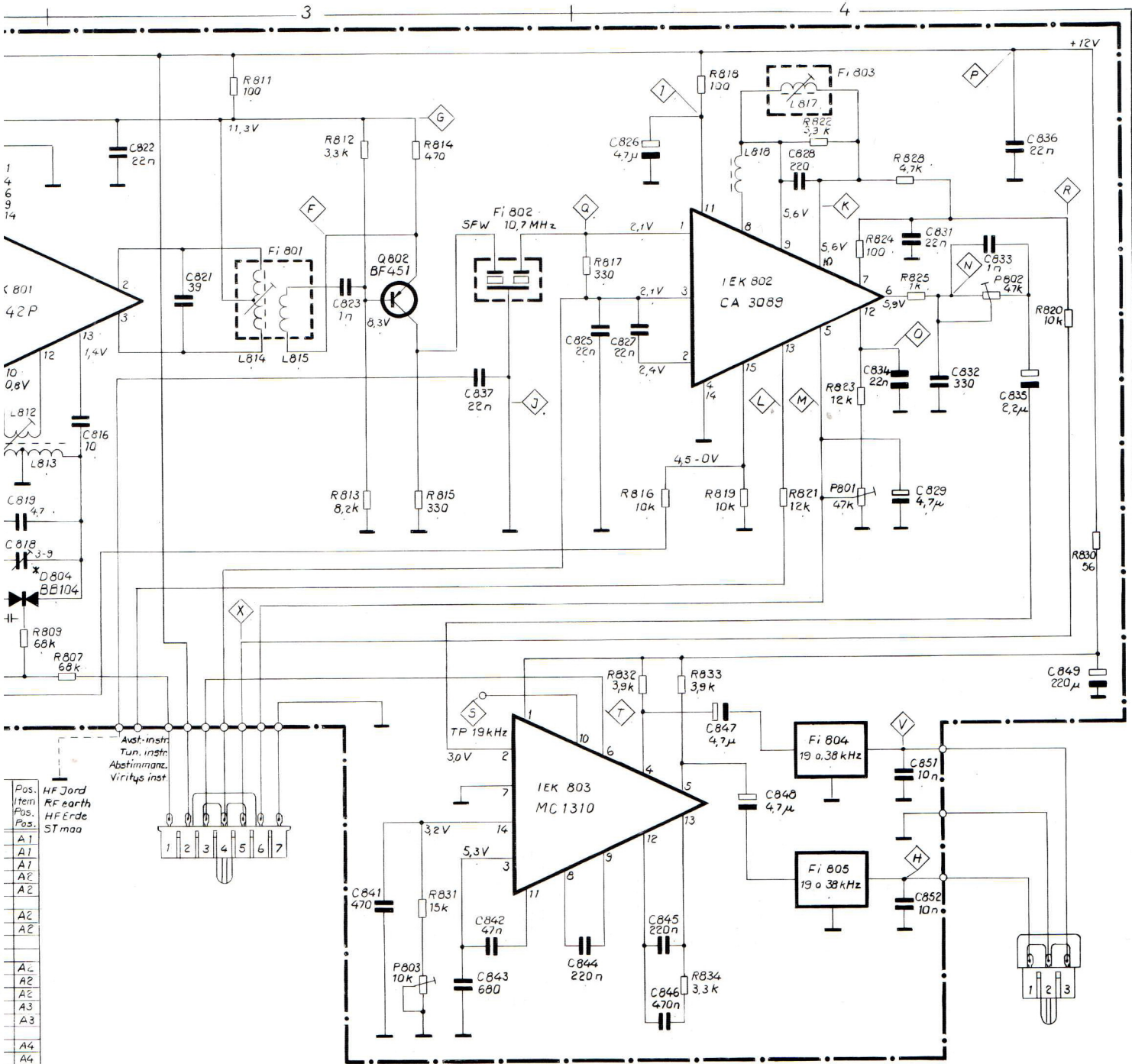
Nr No.	Art. nr Part no.	Benämning Description Bezeichnung Nimitys	Pos. Item Pos.
801	59 40031-01	MF-Filter	A3
802	63 90002-01	SFW 10,7 MHz	A3
803	59 40029-01	Detektorspole	A4
804	59 40008-01	Pilotansfilter	B4
805	59 40008-01	Pilotansfilter	B4
806			
807			
808			
809			
810			

(Q) Transistorer Transistors Transistoreita

Nr No.	Art. nr Part no.	Typ Type Tyyp	Pos. Item Pos.
801	63 00020-01	40822	A1
802	63 00023-01	BF451	A3
803			
804			
805			
806			
807			

(IEK) Integrera Integrate Integrointi

Nr No.	Art. nr Part no.	Pos. Item Pos.
801	64 00010	
802	64 00011	
803	64 10004	
804		
805		
806		
807		

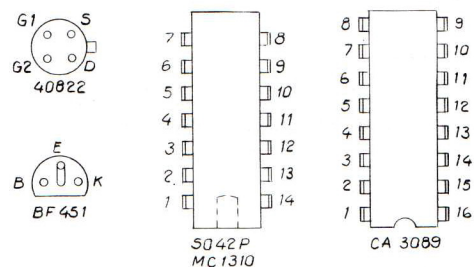
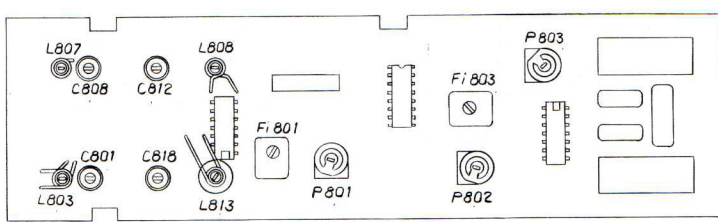


Pos.	HF Jord
Item	RF earth
Pos.	HF Erde
Pos.	ST ma
A1	
A1	
A2	
A2	
A2	
A2	
A2	
A3	
A3	
A4	
A4	

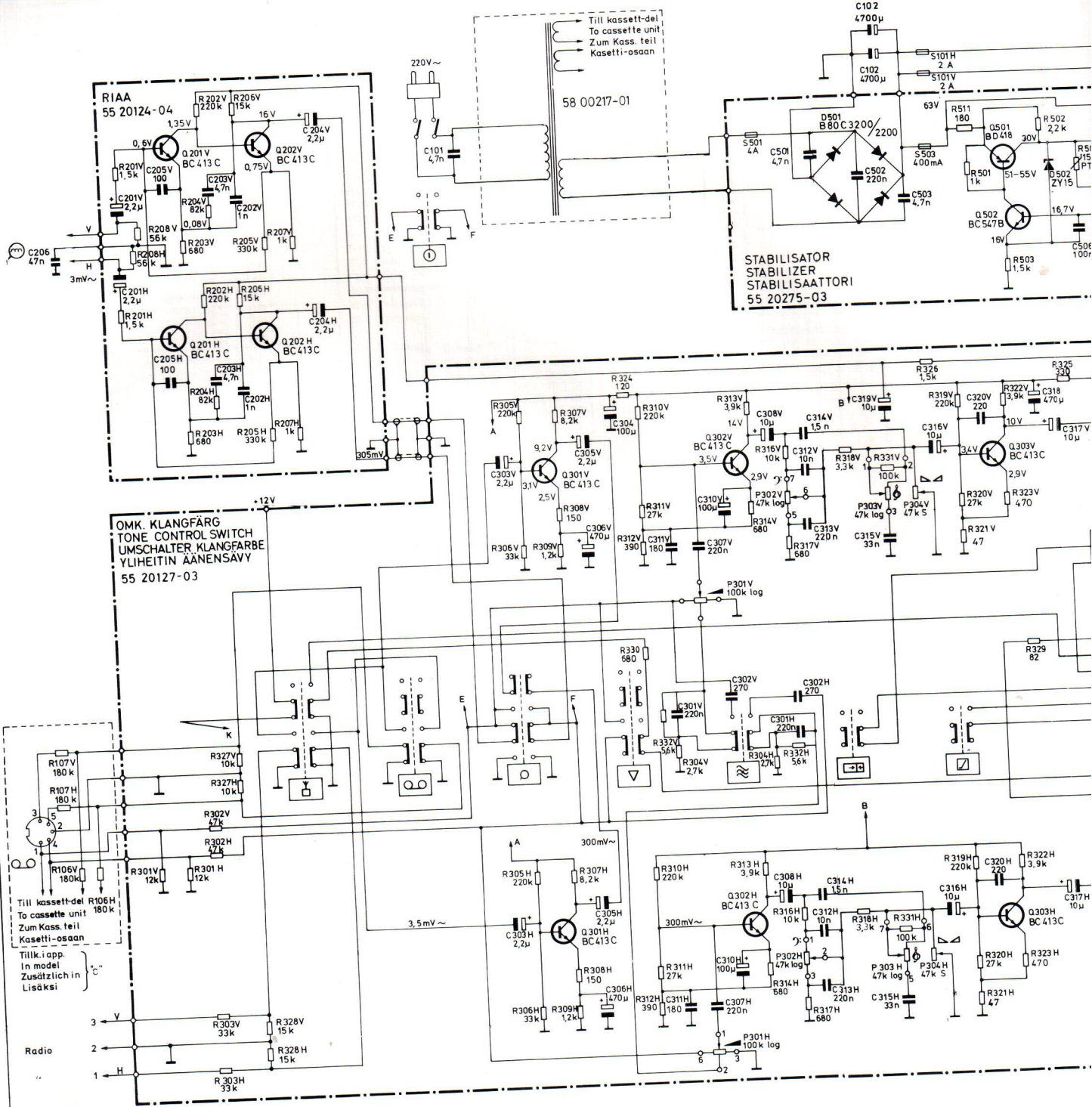
Art nr	Värde	Funktion	Pos.
Part no.	Value	Function	Item
Osä no	Arvo	Toiminta	Pos.
61 17705-01	47 k Ω	Brusspärn	A4
61 17705-01	47 k Ω	Fas	A4
61 17961-01	10 k Ω	Frekvens	B4

I EK) Integrerade elektroniska kretsar
Integrated Circuits
Integrierte elektrische Kreise
Integroituja piirrejä

Nr	Art nr	Typ	Pos.
No.	Part no.	Type	Item
Nr.	Artikel Nr	Tyyppi	Pos.
801	64 00010-01	SO 42P	A2
802	64 00011-01	CA 3089	A4
803	64 10004-01	MC 1310P	B3
804			
805			
806			
807			



Sett underifrån. Böttom view. Von unten gesehen. Alttä katsottuna.

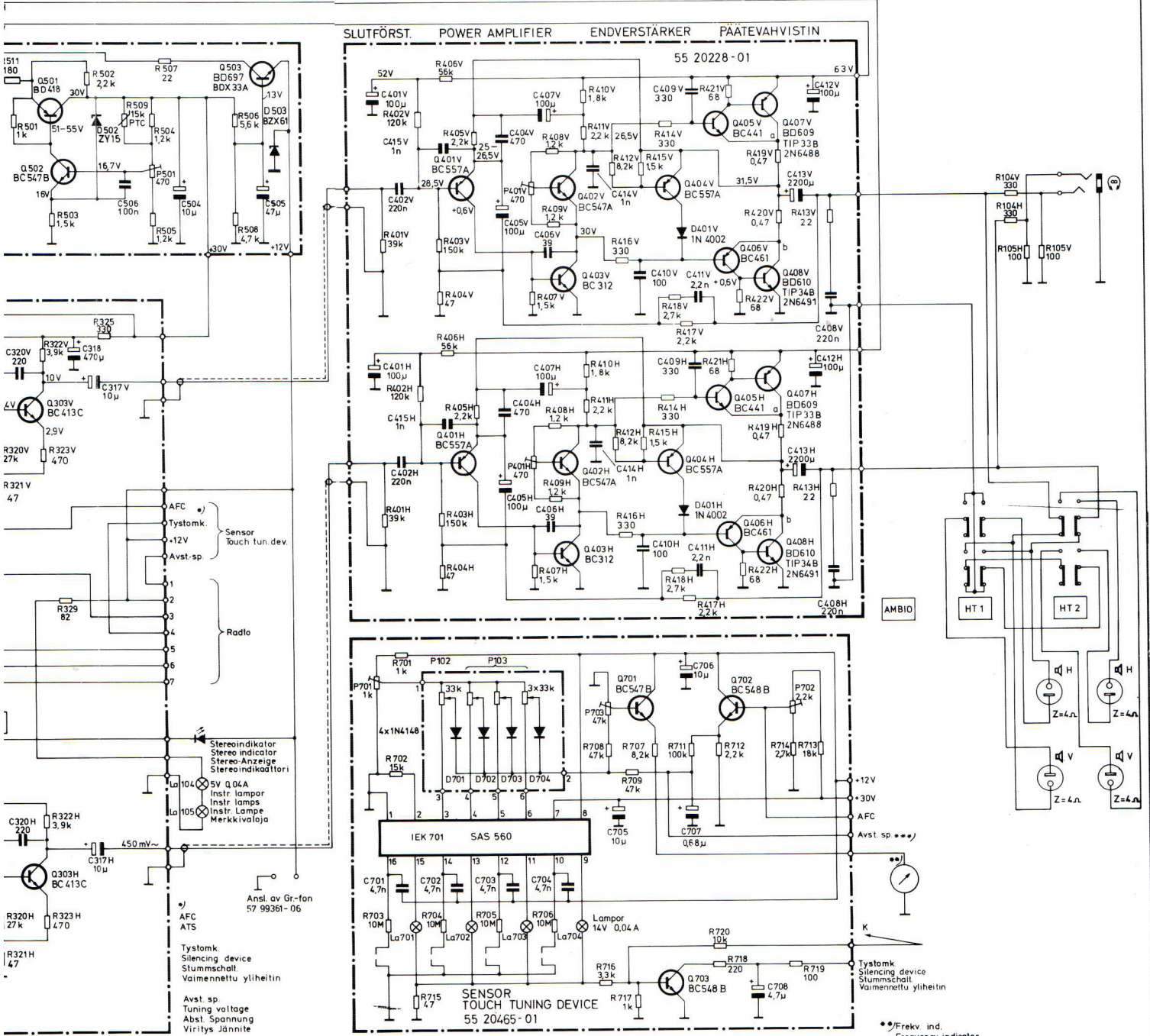


Signalspänningar anger riktvärden för 40W ut över 4 ohm.
 Klangfärgskontrollerna skall stå i mittläge (rak frekvensgång).
 Signalfrekvens 1000 Hz.
 Likspänningarna är uppmätta med högimpedans voltmeter ($R_i > 1M\Omega$).
 Spänningarna mätes utan signal in på förstärkaren.
 Medelst P501 inställas den stabiliserade spänningen till 30V.
 Medelst P401 inställas slutstegets vilström till c.a. 25 mA.
 Detta sker på följande sätt: Volym ställs på 0, spänningsfallet över motstånd R419 och R420 inställs med P401 till c.a. 25mV (alltså 25 mV mellan punkterna a och b).

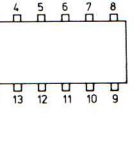
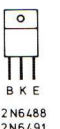
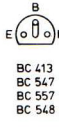
Die Signalspannungen geben Richtwerte für eine Ausleistung von 40 W an 4 Ohm an. Die Potentiometer für die Klangfärgstellung stehen (Linearer Frequenzgang). Frequenz der Signalmessungen 1000 Hz.
 Die Gleichspannungen sind mit einem Röhrevoltmeter gemessen worden ohne Signal am Eingang der Verstärker.
 Mit dem Pot. P501 wird die stabilisierte Spannung auf 30 Volt eingestellt.
 Die Lautstärke wird durch Einstellen des Pot. P401 auf ca. 25 mV eingestellt. (Also 25 mV zwischen a und b).

Signal voltages are average values at 40W output across 4 ohms.
 Tone controls in centre position (flat frequency response).
 Signal frequency 1000 Hz.
 DC voltages are measured with high impedance voltmeter ($R_i > 1M\Omega$).
 All voltages measured without input signal. The stabilized supply voltage is adjusted to 30V by means of P501.
 Quiescent current of output stage is adjusted to abt. 25 mA by means of P401 in following manner: Volume is set at zero and voltage across resistors R419 and R420 is by means of P401 adjusted to abt. 25 mV (i.e. 25 mV between points a and b).

Signaaliännitteet on annettu kuormituksen ollessa ke 4 ohmin vastuksen kautta.
 Äänenvärisäätimien tulee olla keski-asennossa (sua Signaaliännitteiden taajuus = 1000 Hz).
 Tasojännitteet mitataan suoraan volttimittarilla.
 Jännitteet mitataan ilman signaalia.
 P501 säätää stabilisoitua jännitettä 30 voltilla. P401 säätää lepovirtaa noin 25 mA. Seuraavasti: Äänenvoimakkuus minimiin, jännite yli R419 ja R420 (pisteitten a ja b) säädetään 25 mV.



Richtwerte für eine Ausgangsleistung
 iometer für die Klangfarbe sollen in Mittel-
 (eingang). Frequenz der Signalspannung 1000 Hz
 einem Röhrenvoltmeter gemessen (Ri > 1 M.Ω)
 ten ohne Signal am Verstärker durchgeführt.
 bilisierte Spannung auf 30V eingestellt.
 hestrom der Endstufe auf ca. 25 mA einge-
 gende Weise: Die Lautstärke wird auf Null
 den beiden Widerständen R419 und R420 mit
 stellt. (Aiso 25mV zwischen den Punkten



- Frekv. ind.
 Frequency Indicator
 Frequenz-Anzeige
 Taajuusindikaattori
- Tuning voltage
 Abst. Spannung
 Viritysjännite

ormituksen ollessa keskimäärin 30W
 keskiasennossa (suora taajuuskäyrä).
 : 1000 Hz.
 misella volttimittarilla (Ri > 1 M.Ω).
 aallia
 te 30 voltia. P401 säätää pääteasteen
 rasti: Adneuvoimakkuus säädellään
 a R420 (pisteitten a ja b välillä)

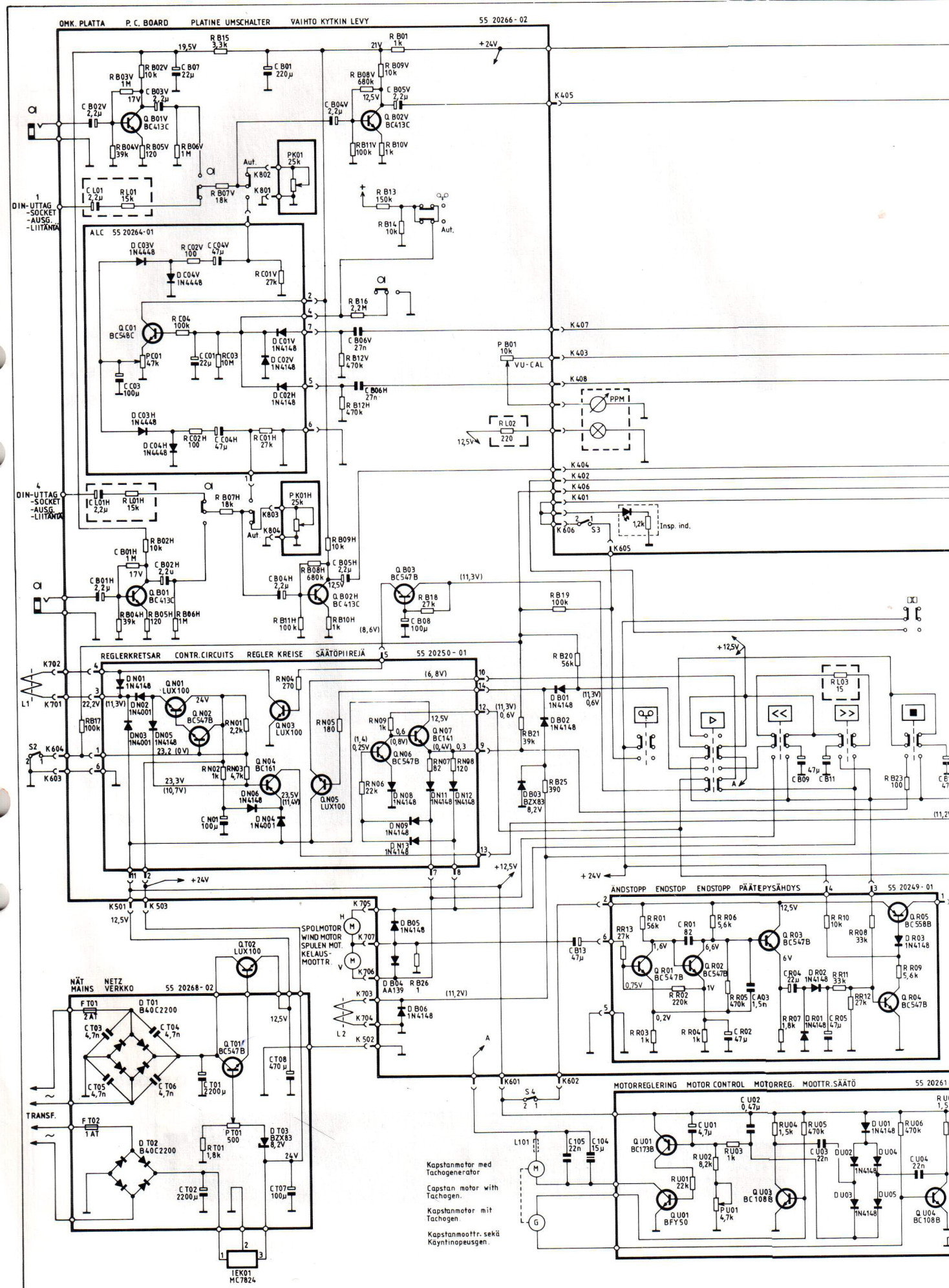
Smärre avvikelser från schemat kan
 förekomma på grund av ändringar
 företagna under produktion.

Minor deviations from the circuit
 diagram may occur due to altera-
 tions during production.

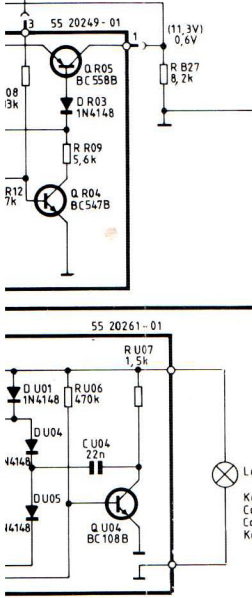
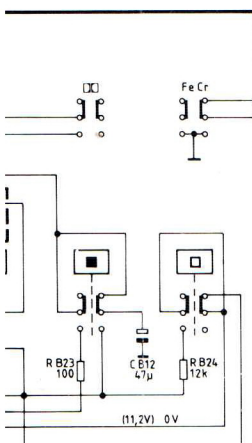
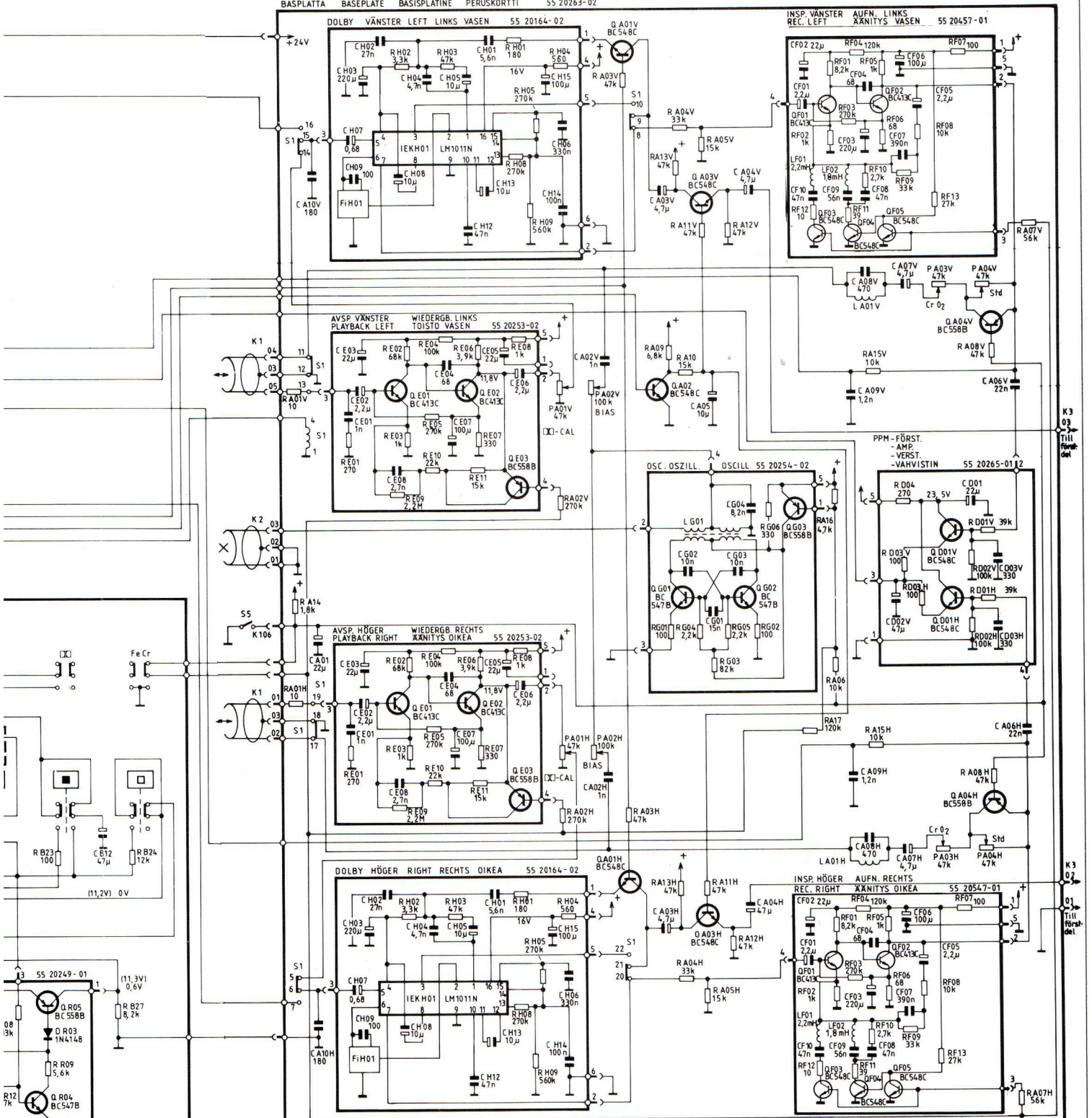
Kleine Abweichungen dieses Schalt-
 schemas können aufgrund von Änder-
 ungen während der Produktion vorkommen.

Kytikoaavassa saattoa ilmetä joitakin
 poikkeuksia johtuen valmistuksen
 aikana tehdystä muutoksista.

KOPPLINSSHEMA KASSETTDEL KYTKINKAAVA KASSETTIOSA



Kapstanmotor med Tachogenerator
 Capstan motor with Tachogen.
 Kapstanmotor mit Tachogen.
 Kapstanmoottir. sekä Käyntinopeusgen.



- L 1 Vagnmagnet
- L 2 Tryckrulle magnet
- S 2 Vagn i speläge: Slutn kontakt
- S 3 Inspelat band: Bruten kontakt
- S 4 Kasset: Slutn kontakt
- S 5 Kromdioxidband: Bruten kontakt

- L 1 Carrier magnet
- L 2 Pressure roller magnet
- S 2 Carrier in pos. play: Contact closed
- S 3 Recorded tape: Contact open
- S 4 Cassette: Contact closed
- S 5 CrO₂-tape: Contact open

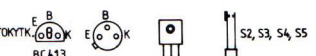
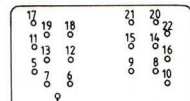
(10,6V) Spänning uppmätt i läge avsp./insp.
 10V " " " stop omk. S4 slutn
 (10,6V) Voltage meas. in pos. playback/rec.
 10V " " " stop. switch S4 closed

- L 1 Wagenmagnet
- L 2 Magnet f. Andruckrolle
- S 2 Wagen in Spielläge: Geschl. Kont.
- S 3 Bespieltas Band: Unterbr. Kont.
- S 4 Cassette: Geschl. Kont.
- S 5 Chromdioxidband: Unterbr. Kont.

- L 1 Vaunumagn.
- L 2 Painetelamagn.
- S 2 Vaunu toistoasenn. Katkij. kiinni
- S 3 Äänitety nauha: Katkij. auki
- S 4 Kasetti: Katkij. kiinni
- S 5 Kromdioxidinauha: Katkij. auki

(10,6V) Spp. gemessen in Lage Aufn./Wiedergb.
 10V " " " Stopp, Umsch. S4 geschl.
 (10,6V) Jänn. mitattu toisto-/äänitysasenossa
 10V " " " pysähdysvaihtak. S4 kiiniäsen

S1 0MK. IN AVSP. Ritad i läge avsp.
 UNSCH. AUFN./WIEDERG. gezeichnet in Lage Wiedergb.
 SWITCH REC.-PLAYBACK shown in pos. playback
 ÄÄNITYKSEN JA TOIST. VAIKOYKTYÄ piirretty asen. toisto



SPOLMOTORSPÄNNING
 WIND MOTOR VOLTAGE
 SPEULMOTORSPG.
 KELAUSMOTTORIJÄN.

Funktion	Function	Taimita	[H]	[V]
▷	6,8V	0,13		
▷▷	9,6-7,3V	-0,4		
◁	-0,7V	10,7		
◁▷	1,5	1,7		

7 6 5 4 3 2 1
 K1, K2, K3, K4, K5
 K6, K7, K8, K9

K3 03
 Tilt
 Foot
 det

K3 02
 Tilt
 Foot
 det